

Zeitschrift: Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung
Herausgeber: Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat
Band: 39 (1963-1964)
Heft: 17

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

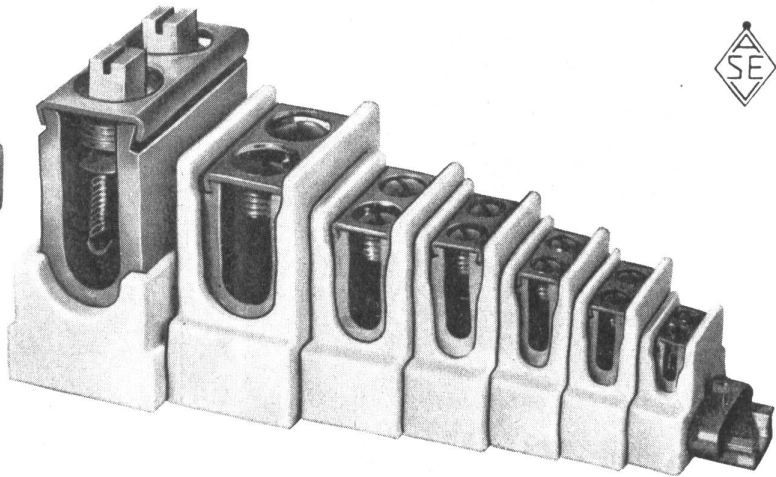
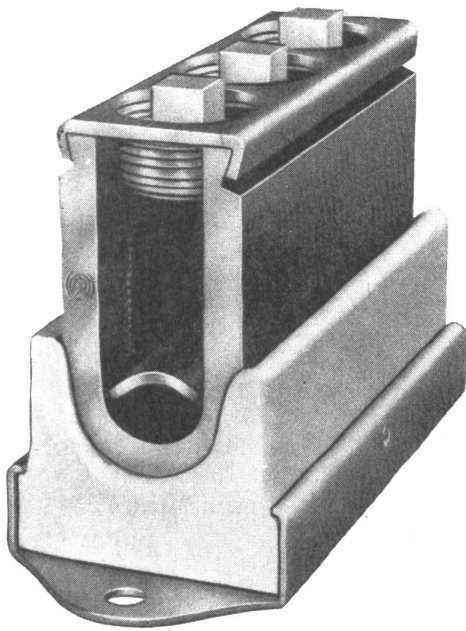
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Woertz Abzweigklemmen

in robuster Ausführung

von 2,5 mm² bis 400 mm²

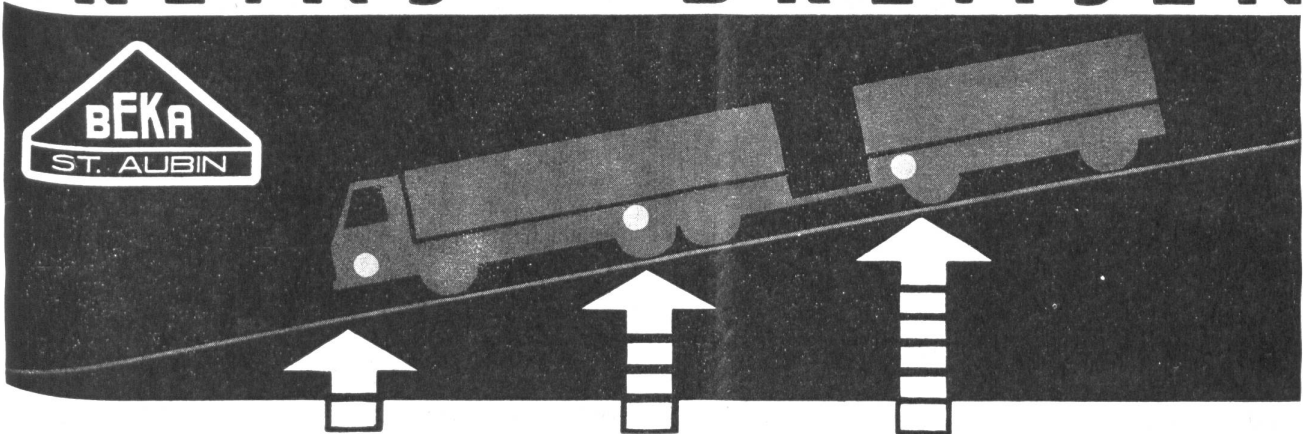
mit abziehbarer Spreizschutzplatte
zum Einlegen des durchgehenden Hauptleiters und
zur betriebssicheren Unterklammerung der Abzweigleiter



Oskar Woertz Basel

Fabrik elektrotechnischer Artikel

FREINS - BREMSEN



Zweikreis-Zweileiter

Druckluftbremsen

BEKA ST-AUBIN S.A. ST-AUBIN (NE)

VALVOLINE
Motorenöle bieten mehr!



- **Unerreichte Filmfestigkeit**
dank neuartiger Hochdruck-Eigenschaften
- **Große Leistungsreserve**
gewährleistet stets sichere Schmierung
- **Längere Lebensdauer**
hilft Betriebskosten senken

Daher: **Nichts riskieren — mit VALVOLINE schmieren!**

Tectyl-Chassis (auch ein VALVOLINE-Produkt) schützt das Chassis wirksam gegen Rost

VALVOLINE OIL CO. LTD., ZÜRICH

Etter Kirsch



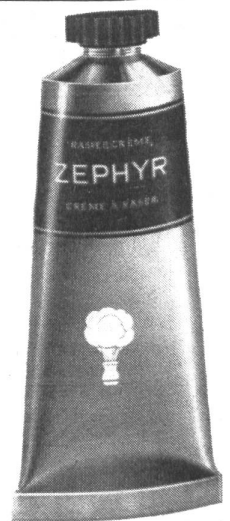
mild
HOCHAROMATISCH



Zum Rasieren
Zephyr-Schaum,
und die Klinge
spürst Du kaum!

Der reiche, rahmige und feinblasige Zephyr-Schaum (eine Folge der erstklassigen Rohstoffe) macht die Rasur zu einer Wohltat.
Zephyr-Rasierseife 1.-,
Zephyr-Rasiercreme 1.60,
mit je 4 Silva-Punkten.

Friedrich Steinfels, Zürich



Chocolats

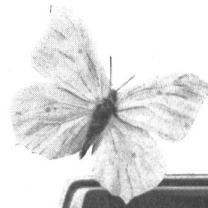
Sposa

Wald-ZH

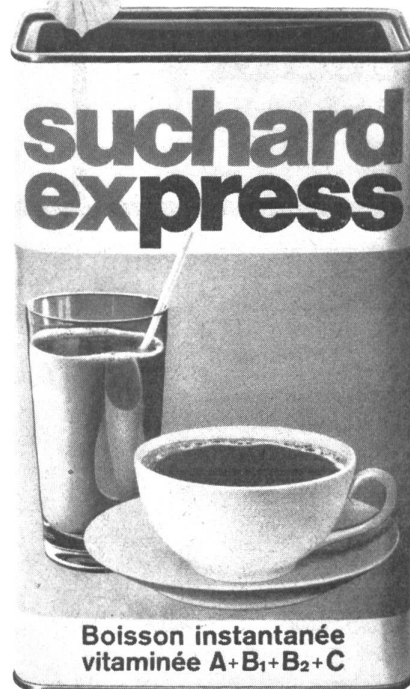
Aus unserem reichhaltigen Tafel-Sortiment empfehlen wir Ihnen speziell:

**Krokant-Rahm
Praliné
Vollnuss**

Spoerry & Schaufelberger AG



**Ganz neu
das herrlich leichte**



**Boisson instantanée
vitaminée A+B₁+B₂+C**



VEREINIGTE FÄRBEREIEIEN & APPRETUR AG

Betrieb Thalwil

Garnfärberei
Strumpffärberei
Stoffdruckerei
Beschichtung von Geweben
(Imprägnierung für Regenschutz)

Betrieb Zürich

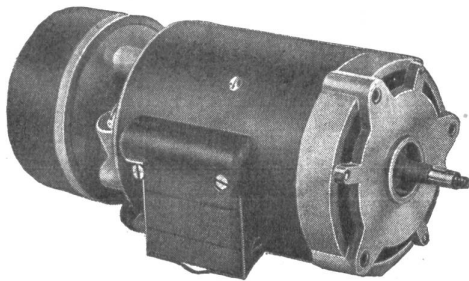
Stückfärberei Appretur
Erschwerung von Naturseiden-
geweben
Spezialausrüstung von
Fallschirmgeweben



EDELSTÄHLE FÜR JEDEN
VERWENDUNGSZWECK

PHOENIX-STAHL AG

SCHLIEREN/ZH BASEL BIEL GENF



**Einphasen- und
Drehstrommotoren**

in Spezialausführungen

Magnetic Elektromotoren AG
Liestal/BL

NOTZ

Spezialstähle Sandvik und Avesta Hartmetall Sandvik Coromant
Druckluft-Ausrüstungen Atlas Copco Kunststoffe Symalen und Symadur
Lade- und Bodenverdichtungsmaschinen Scoopmobile, Link-Belt, Hopto, Vibro-Dynapac

NOTZ & Co. AG

BIEL

Telefon 032.25522



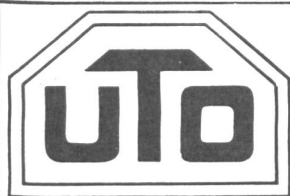
BENZIN-MOTOREN 2 und 4-Takt, 1 und 2 Zylinder
2 bis 18 PS

STROMERZEUGER Gleich- oder Wechselstrom
400 W bis 6,5 kW

DIESEL-MOTOREN 1-Zylinder, 4-Takt, 9 und 12 PS

TELEPHON 022/420160

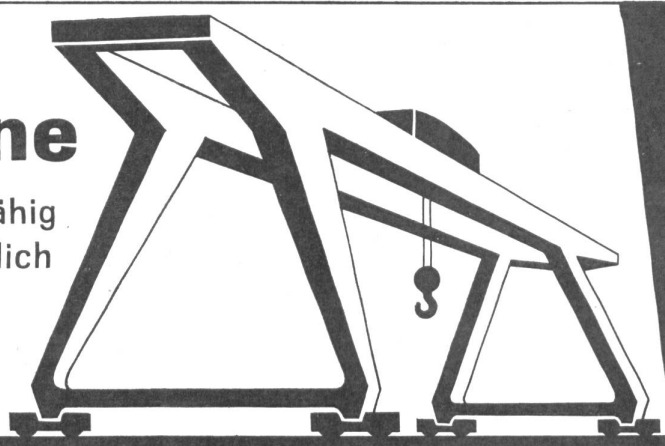
MOTOSACOCHE SA GENEVE



UTO-Krane

leistungsfähig
wirtschaftlich

**Schindler-Aufzug- und
Uto-Kran-Fabrik AG**
Zürich 9/48 Tel. 051 525310



Seit 1933



Für dauerhafte Lackierung von Armeegerät:

DECORAL-LACKE

Luft- oder ofentrocknend, zum Streichen
oder Spritzen, korrosionsbeständig, wetter-
fest; in allen gangbaren lichtechten Farben

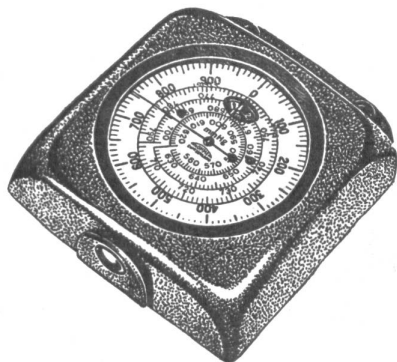
DECORALWERKE AG Lackfabrik

Leuggelbach / Gl.

Mobile Anlagen zur Reinigung und
Desinfektion von Trink- und Brauchwasser
Entgiftung und Neutralisation von Abwasser

Schertlingasse 10 Tel. (061) 220510

ISO-WASSERAUFBEREITUNG AG, BASEL



THOMMEN EVEREST

Taschenhöhenmesser und -barometer

Skala-Ausführungen:
metrisches Maß-System
englisches Maß-System

Höhe in:
Meter
Fuß

Luftdruck in:
mmHg oder mb (Millibar)
in.Hg oder mb (Millibar)

Erhältlich in Optiker-Fachgeschäften

REVUE THOMMEN AG Waldenburg BL

ED. BAADER AG

Lederfabrik

Gelterkinden BL

Gegründet 1841

Wir fabrizieren

für den militärischen Bedarf

Rucksackvachetten
Pistolenfutteralvachetten
Sturmbandleder
Ziegenfelle, vegetabil, kombiniert
sowie chromgegerbt für Bekleidungs Zwecke

für die Schuhindustrie

Chevretten für Ober- und Futterleder
Ziegenfutterleder
Spaltleder in Velourzurichtung für Oberleder
Häse für Oberleder

für die Lederwarenindustrie/ Sattlergewerbe

Blannledervachetten, Häse und Seiten
Mappenleder in Vachetten, Häsen und Spalt
Zaum- und Satteltaschenleder für den Reitsport
Chevretten geschumpft und in Aasvelour
für die Damentaschenfabrikation

für die Bekleidungsindustrie

Ziegenleder zur Konfektionierung von Militär-
Ledermänteln, die zäh und unverwüsthch wie
kein anderes Material sind und deshalb eine
außergewöhnlich große Lebensdauer
aufweisen.

TANKANLAGEN

für alle feuer- und
explosionsgefährlichen
Flüssigkeiten

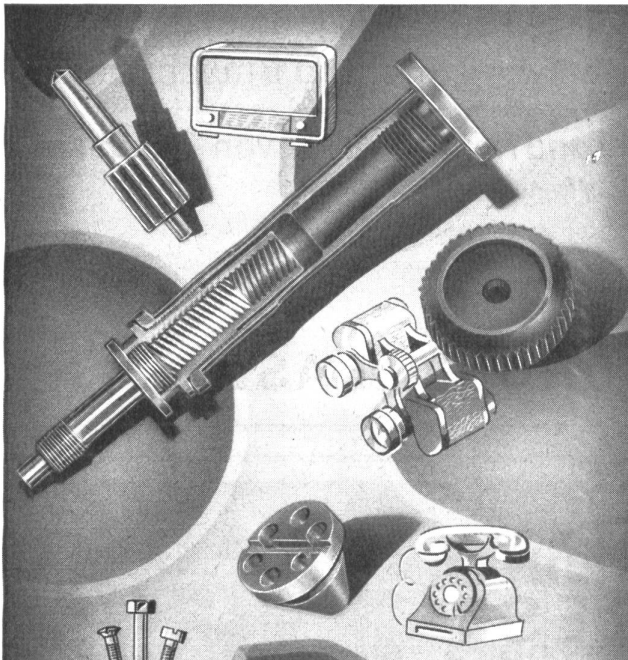
FEUERLÖSCHER

für jeden Zweck

Handapparate
Fahrbare Geräte
Stationäre Anlagen

**BREVO
HORGEN**

Telefon 051/824201

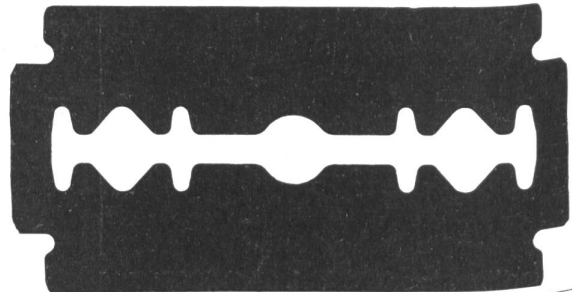


GEBR. BROTSCHI & CO. AG.

Grenchen/SO (Schweiz) (065) 82288
Präzisionsdrehteile und Schrauben in Metall und Kunststoff.
Spezialabteilung für Reinnickel, Monel und rostfreien Stahl.
Gewindestifte für Innensechskant, Feder-, Woodruffkeile usw.
Gewalzte Zahnräder, Pignons, Trieb- und kerbverzahnte Wellen

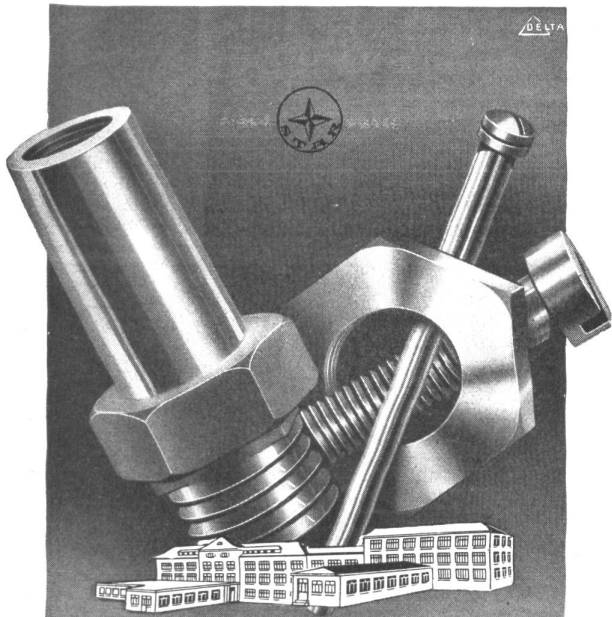


NEU! SILVER GILLETTE



**EXTRA LANGES LEBEN
UND WELTBERÜHMTER
FEINER GILLETTE SCHLIFF!**

Gillette®



DÉCOLLETAGE S.A.
GRENCHEN SUISSE

Gesunde
Hände
trotz
strengem
Dienst



SIPRA 6

MILITÄR - ARBEITSHANDSCHUHE

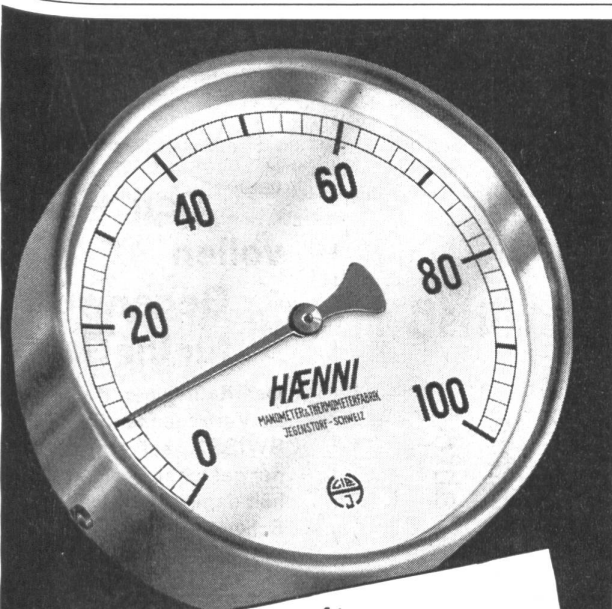
Handverletzungen sind dem Wehrmann besonders hinderlich. Schützen Sie Ihre Hände mit SIPRA 6 Ganzleder-Handschuhen! Stärker als Ausgangshandschuhe, doch weich und geschmeidig, ist SIPRA 6 der geeignete Handschutz beim Dienst an Waffen und Geräten. Blitzverschluss für griffsicheren Halt. Schweizer Qualität.

klein Fr. 17.80 mittel Fr. 19.50 gross Fr. 21.20

Bezugsquellen nennt

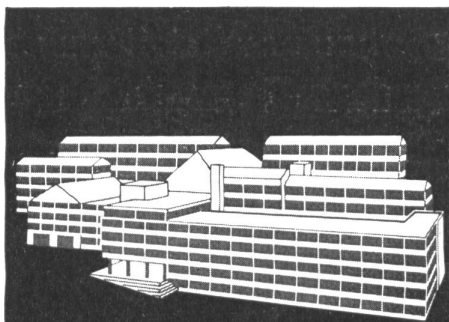


Fabrik für Arbeitshandschuhe
MÖTTELI & CO. ZÜRICH 48
Buckhauerstr. 41 Tel. (051) 54 77 77



*Manometer
Thermometer
Hygrometer*

HÄNNI & CIE.A.G.
JEGENSTORF-BERN



Gegründet 1846

Älteste Fabrik der Schweiz für Präzisions-
schrauben und Drehteile von 0,5–25 mm \varnothing

Spezialitäten: Uhrenfournituren, Schrau-
ben und Drehteile für Instrumenten- und
Apparatebau, Schreib-, Näh- und Rechen-
maschinen, Zirkelnadeln, usw.

Gebr. Laubscher & Cie. AG
Täuffelen BE Schweiz

100 Jahre SUOV



Der Jubiläumstaler

aus Gold oder Silber

Die Auszeichnungen
und Medaillen

des Jubiläumspatrouillenlaufes
sind Erzeugnisse der Kunstprägestalt

„HUGUENIN“
Medailleurs Le Locle

PEASAN

Kraft- und Sportnahrung

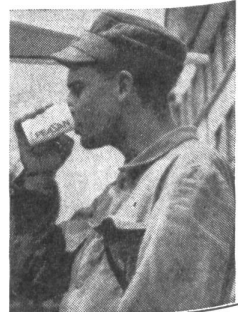


Die nezeitliche,
bewährte Kraftnahrung, die leicht
verdaulich ist und Ihnen
zu Hause, beim Wehrsport und
im Dienst die verbrauchten Kräfte
rasch erneuert.

PEASAN kalt oder warm ist ein
Genuß und stärkt Kinder und
Erwachsene gleich hervorragend.
Große Dose à 500 g netto Fr. 3.10
Verlangen Sie Gratismuster von

Ambühl & Cie. AG

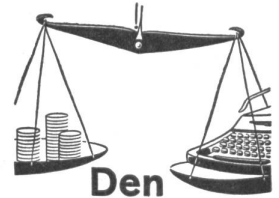
Nähr- und Genußmittel
Altstätten/SG



Sparen trägt Früchte



Zürcher
Kantonalbank



Den
vollen
Gegenwert
für Ihr Geld

Der Kauf einer Portable
ist Vertrauenssache. Die
SWISSA schreibt nicht
nur gestochen sauber, sie
hält dank ihrer bewährten
Schweizer Qualität ein Le-
ben lang.

SWISSA
junior
Fr. 336.-



Verkauf durch den Fachhandel
Aug. Birchmeier's Söhne
Schreibmaschinenfabrik
Murgental



Maschinenfabrik Oerlikon

Unsere Firma zählt zu den ersten schweizerischen Großfirmen des Elektromaschinen- und Apparatebaus.

Unsere Hauptzeugnisse sind:
Generatoren, Transformatoren, El. Lokomotiven, Hochspannungsschalter, Schaltanlagen, El. Motoren, Kleinapparate, Elektromagnete für Kernforschungszwecke.

Unsere Produkte finden zu 50% in der Schweiz Verwendung, zu 50% werden sie in die ganze Welt hinaus exportiert.

Sie finden als

**Maschinenschlosser, Mechaniker,
Elektromechaniker, Kleinmechaniker,
Elektromonteur, Elektrowickler,
Bauschlosser, Konstruktionsschlosser**

in unseren Montageabteilungen oder in einem unserer Versuchslokale interessante, entwicklungs-fähige Arbeitsplätze.

Sie nehmen als Mitarbeiter unserer Firma teil an der Herstellung von Produkten, die weltweiten Ruf für Präzision und gute Qualität genießen.

Sie erhalten von unserem Personalbüro, Betrieb (Tel. 051/48 18 10, intern 697) jederzeit jede gewünschte Auskunft über Anstellungsbedingungen oder derzeit offene Stellen.

Maschinenfabrik Oerlikon

ZÜRICH 11/50

GESENKSMIEDESTÜCKE

HAMMERWERKE
GESENKSMIEDE

**IMBACH
+ CIE
NEBIKON**

LU

IN WERKSTOFF UND FORMGEBUNG HOCHWERTIGE

Phosphoreszierende Leuchtfarben

sichern die Orientierungsmöglichkeit.

erhältlich als Anstreichfarbe oder als selbstklebende Folien.

In
Luftschutzräumen
muß mit
Stromunterbruch
gerechnet werden.

Unser Fabrikationsprogramm:
Dauerleuchtfarben (aktive)
Nachleuchtfarben
(phosphoreszierende)
Tagesleuchtfarben
und Reflexfolien

Radium-Chemie, Teufen/AR A. Zeller & Co.

EBNAT

Bürsten sind

ELITE

Bürsten

Bürstenfabrik Ebnat-Kappel AG, Ebnat

Empfehlenswerte Baufirmen

CARL DIENER *Söhne*

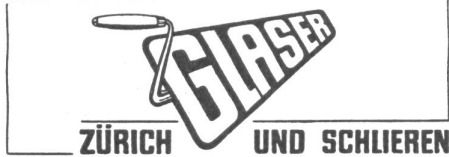
Bauunternehmung Zürich

Keller-Frei & Co. AG

Straßenbau und Pflästerungen

Zürich 6/42 Hofwiesenstraße 3 Telefon 051.289428

BAU-UNTERNEHMUNG



GK

Gebrüder Krämer AG

Straßenbeläge-Fluggpisten

St. Gallen Zürich

Maurer + Hösli Straßenbauunternehmung

Pflästerei- und Asphaltgeschäft

Zürich 8 Dahliastrasse 5 Telefon 322880.472624

Ausführung von Chaussierungs-, Pflästerungs- und Belagsarbeiten Walzenbetrieb Gußasphalt-Arbeiten im Hoch- und Tiefbau

Lagerplatz: Station Tiefenbrunnen Werkplatz: Zumikon

Figi & Keller Hoch- und Tiefbau Zimmerei

Zürich 6

Kloten

Küsnacht

Telefon 260348

Telefon 847116

Telefon 900224

Cellere baut Strassen



St. Gallen

Zug

Baden

Zürich

Glarus

Andermatt

Frauenfeld

Chur

Herisau

AG Baugeschäft Wülflingen

Tel. (052) 65036

Hoch- und Tiefbau
Zimmerei

Schreinerei
Glaseri
Chaletbau

Gebrüder Schmaßmann

MALERMEISTER

Winterthur Telefon 052.26667

Sämtliche Facharbeiten Spritzverfahren usw.

A. GEISSBÜHLER & CIE

BAUUNTERNEHMUNG **AG R** RUTI Zch

Büro und Werkplatz: Mürtchenstraße 9

Industrie-, Wohn- und Umbauten, Straßen- und Tiefbau, Abbrucharbeiten

Franz Vago AG

Straßen- und Tiefbauunternehmung

Müllheim-Wigoltingen TG

Zürich

Zug

Schwanden

Chur

Wil SG

Immensee



A. Käppeli's Söhne AG Wohlen / AG

Straßen- und Tiefbauunternehmung Telefon 6 14 90

Zweigniederlassungen in Chur Walenstadt Schwyz Altdorf Luzern und Zug

Walzenbetrieb Straßenbeläge Baggerarbeiten

Steinbrüche in

Brunnen Walenstadt Einsiedeln Altdorf

Sonderabteilungen für

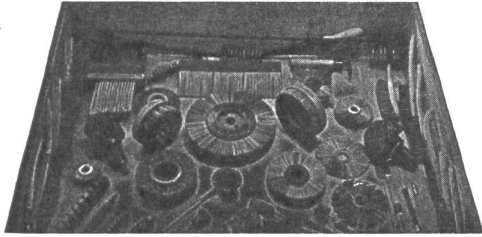
vollständige Wasserversorgungsanlagen

Quellfassungen

Grundwasserbohrungen

Bauunternehmung Murer AG Andermatt

Telefon 044.67401 - Filialen in Erstfeld, Sedrun, Naters und Martigny



Jacq. Thoma AG, Winterthur

DRAHTBÜRSTENFABRIK

Telephon 052.267 73

J. Erne-Speiser Holzbau

Laufenburg Telefon (064) 732 33

Bestbewährte einfach- und doppelwandige
BARACKEN

Bannwart AG Hoch- und Tiefbau

Eisenbetonarbeiten Umbauten Renovationen

Solothurn Telefon 065.282 82



Aktiengesellschaft Jäggi

Hoch- und Tiefbau Olten Telefon 062.521 91

Zimmerei Schreineri Fensterfabrikation

Hans Keller

Bau- und Kunstschlosserei / Eisenbauwerkstätte

Bern-Fischermätteli

Weissensteinstrasse 6

Tel. (031) 45 23 74

Portlandcementwerk AG Olten

Normalportlandzement «Record»

Hochwertiger Portlandzement «Super»

LIARTMANN & Co. AG

Rolladenfabrik und Metallbauwerkstätte Garagetore

Biel Gottstattstrasse 18 Telefon 042.43737

Walter J. Heller AG

Bauunternehmung

Sitten BERN Ilanz



Renfer + Wetterwald AG

Hoch- und Tiefbau
Straßenbau

Dornach - Arlesheim



Arnold Bühler Baumeister

Hünibach-Thun

Unternehmung für Hoch- und Tiefbau

J. Vallaster AG

BAUUNTERNEHMUNG

Luzern Malhofstrasse 1



Bürgi + Huser AG

Bauunternehmung

Bern Monbijoustrasse 114
Telefon 031.454666



F. Arnold, Aschwanden & Cie.

Sand- und Schotter-Industrie

Flüelen Telefon 044.210 87

EISEN AG BERN

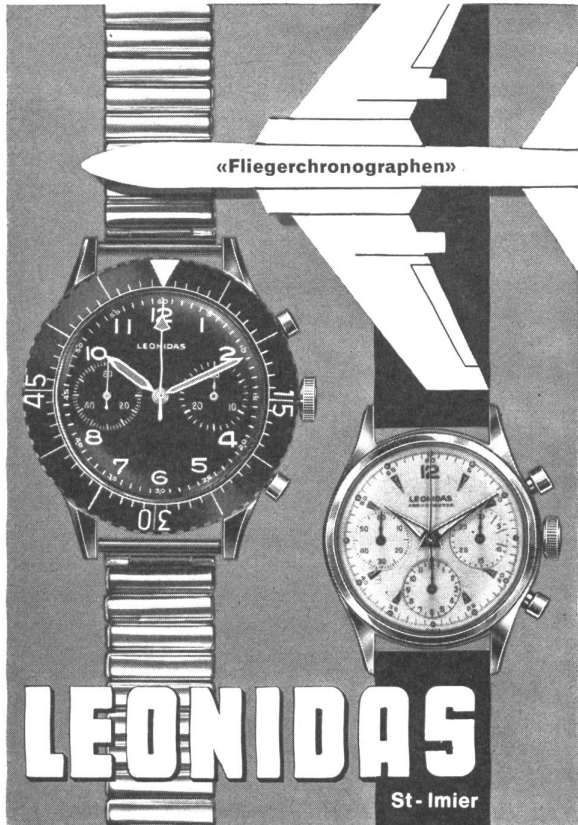
Büro: Spitalgasse 37
Lager: Weyermannshaus



Casty & Co.

Hoch- und Tiefbauunternehmung Straßenbau
Baggerarbeiten

Landquart Telefon 512 59



**Selbständig und
interessant ist
die Tätigkeit des
Grenzwächters**

Die eidg. Oberzolldirektion stellt Anfang
Januar 1965

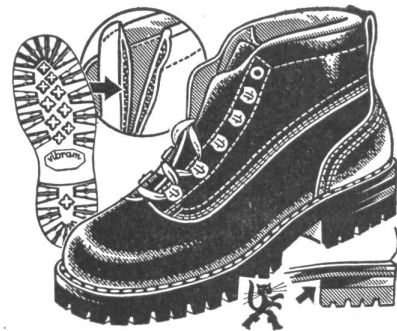
Grenzwachtrekruten ein

Erfordernisse: Schweizerbürger, am 1. 1. 1965
wenigstens 20, aber höchstens 28 Jahre alt, im
Auszug der Armee eingeteilt, gute Gesundheit,
körperliche Eignung, Mindestgröße 164 cm.

Wir bieten: Lebensstellung mit guten Auf-
stiegsmöglichkeiten im Grenzwachtkorps und
in Ämtern des Zivildienstes, zeitgemäße Ent-
löhnung, zusätzliche Vergütung für Schicht-
und Sonntagsdienst sowie Nachtdienst. Vor-
bildliche Sozialeinrichtungen, 46-Std.-Woche.
Die Zollkreisdirektionen in Basel, Schaffhausen,
Chur, Lugano, Lausanne und Genf geben gerne
nähere Auskunft über die Anmelde- und An-
stellungsbedingungen.

Endgültige Anmeldungen mit den erforderlichen Unter-
lagen sind möglichst bald, spätestens aber bis
1. Juni 1964 an die nächste Zollkreisdirektion zu
richten.

Eidg. Oberzolldirektion



Art. V 91100710, schwarz
Art. V 91380738, braun

**Mit den felddiensttauglichen Sportschuhen
der Qualitätsmarke OSBO ist der Wehr-
mann gut und preiswert bedient.**

Bezugsquellennachweis durch
OSBO SCHUHFABRIK AG
Liestal, Telephon 061/84 31 08

Durisol

das bewährte Baumaterial

DURISOL AG für Leichtbaustoffe Dietikon

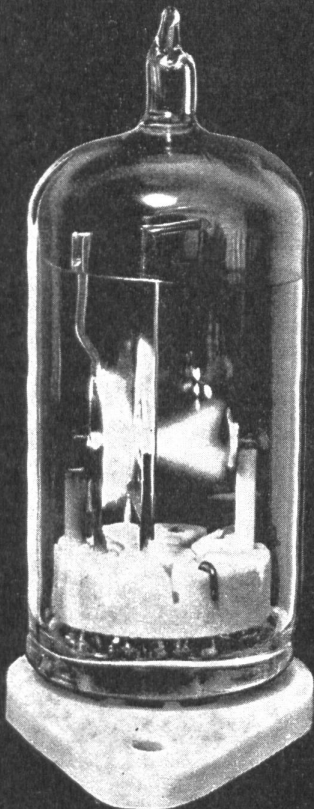
Telephon 051.886981

RADIO:3

Radio-Schweiz

Aktiengesellschaft für drahtlose
Telegraphie und Telephonie
Direktion: Bern Viktoriaplatz 1
Adresse: Postfach Bern 25

Direkte Telegrammübermittlung auf weltweiten Radioverbindungen.
Telex-Dienst mit Übersee - Aufrufnummer 319.
Vermietung von privaten Fernschreib-Kanälen mit Übersee.
Bildfunkdienst.
Radioverbindungen mit schweizerischen Hochseeschiffen.
Flugsicherungsdienst auf den schweizerischen Flughäfen.



ELEKTRONENRÖHREN

5 V Steuerspannung
z.B. aus Transistor
NTC-Widerstand, Photodiode

GLIMM-THYRATRON GT 21

ohne Heizung

Anodenkreis:
220 V ~ oder 300 V =
10 ÷ 40 mA

CERBERUS AG MÄNNEDORF SCHWEIZ TELEFON 051 - 741555

Außergewöhnliche Qualität und höchste Präzision sind bei den Schöpfungen unseres weltbekannten Unternehmens längst zur Tradition geworden. Deshalb zählt LONGINES seit bald einem Jahrhundert zur Elite der schweizerischen Uhrenhersteller.

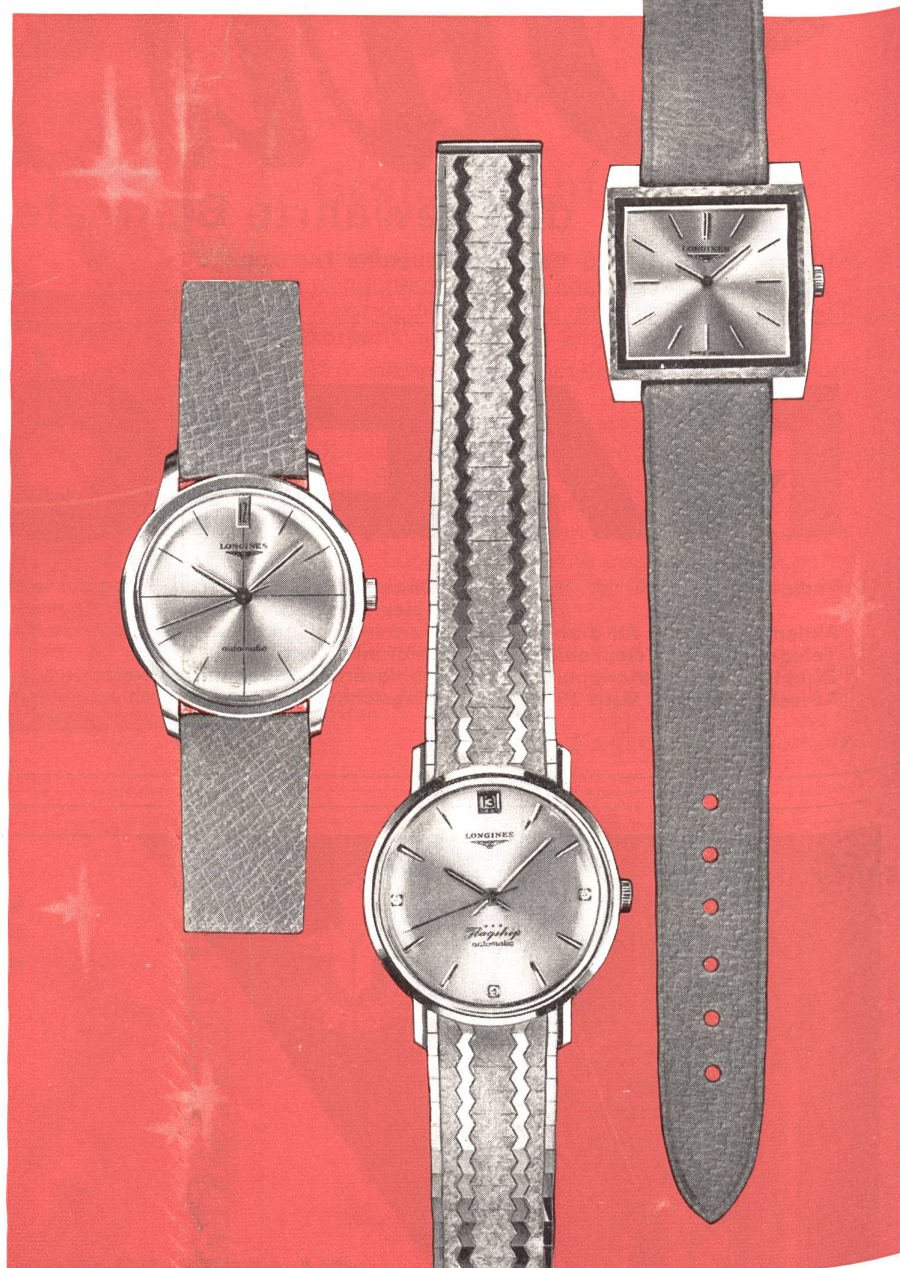
In über 150 Ländern der Erde haben sich LONGINES-Uhren bewährt, und täglich finden sie neue, begeisterte Freunde. Mit Recht bezeichnen deshalb die Angelsachsen diese hervorragende Markenuhr als

THE WORLD'S
MOST HONOURED
WATCH

ES IST ZEIT...

LONGINES 

Schweizer Uhr von hoher Präzision



Réf. 7311

Réf. 3508

Réf. 7337

Ref. 7311 18 K. Gold
automatisches Modell, Fr. 635.-
Ref. 3508 Flagship★★★
Automatic, Kalender, DeLuxe;
18 K. Gold, massivgoldenes
Zifferblatt mit Brillanten.
Fr. 1090.-
Ref. 7337 Tonnenförmiges
Gehäuse, 18 K. Gold,
diamantgeschliffener Glasreif;
tuscanisiertes Muster.
Fr. 775.-